

## 地藏菩薩陀羅尼

### Daśa-cakra-kṣitigarbha-dhāraṇī

【房山石經版】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-kṣitigarbha bodhisattvāya mahāsattvāya. Tadyathā, kṣaṃ-bhu, kṣaṃ-bhu, kṣud kṣaṃ-bhu, ākāśa kṣaṃ-bhu, vāraka kṣaṃ-bhu, ambu kṣaṃ-bhu, vaira kṣaṃ-bhu, vajra kṣaṃ-bhu, ā-loka kṣaṃ-bhu, dama kṣaṃ-bhu, satyāma kṣaṃ-bhu, satya nir-hāra kṣaṃ-bhu, vyavaloka kṣapa kṣaṃ-bhu, upaśama kṣaṃ-bhu, nayana kṣaṃ-bhu, prajñā saṃ-bhūti raṇa kṣaṃ-bhu, kṣaṇa kṣaṃ-bhu, viśvāriya kṣaṃ-bhu, śāsta lava kṣaṃ-bhu. Vyāḍa su jyā mā hire dame śame, cakre-śe cakra mā hire kṣiṇe bhīre, Hṛd-graḥ saṃvara vrata. Śiri prabhe pra-cāra vartane. Ratna-pāle cala cala śiri mile ekārtha, ṭakki ṭhakkura dare dare, mile bādhe tāḍe ākule ku mīle, mī-rī aṅgo-citta āvi. Āla-gire pra-ghṛ kuṭṭa śamane. Jāṅge jāṅge jāṅgule, huru huru huru, kuru stu. Mile mī mī līḍhe, mile tare, bhā dada hāra hīra hīre, huru huru ru. Bhāva-raja vi-śodhane svāhā. Kali-yuga vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mana vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mahā-bhūta vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-rasa vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-oja vi-śodhane svāhā. Sarva āśā pari-pūraṇi svāhā. Sarva sasya saṃ-pādane svāhā. Sarva tathāgata adhiṣṭhite svāhā. Sarva bodhisattva adhiṣṭhita anu-modite svāhā.

## 地藏菩薩廣大心陀羅尼

Namaḥ kṣiti-garbhāya mahā-maṇḍala-rājāya. Oṃ, śumbha ni-śumbha hāra cara, mahā-pāśa māruta amogha vajrasattva svāhā.

以上二咒乃轉譯自：

《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》卷第二十一。《房山石經》第二十八冊第一六五至一六六頁。

參考：

- 1.《大方廣十輪經》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第六八一至七二零頁。藏經編號 No. 410.
- 2.《大乘大集地藏十輪經》（十卷）－唐－玄奘譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七二一至七七七頁。藏經編號 No. 411.
- 3.《佛說地藏菩薩陀羅尼經》（一卷）。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第六五五至六六零頁。藏經編號 No. 1159B.
- 4.《觀世音【菩薩】說滅一切罪得一切所願陀羅尼》－出《陀羅尼雜集卷第七》－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一六至六一七頁。藏經編號 No. 1336. 此處有說明此咒之修法及可獲得的利益。

The above two dhāraṇīs were transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from 21<sup>st</sup> rolls of the “ Buddhist most supreme secret dharani-piṭaka ” of the 28<sup>th</sup> volume of “ Fang Shan Shi Jing ” page 165 to 166.

不退轉地心陀羅尼

Tadyathā, muni-bhūri, muda-śarabhe, muni hṛdaya mati roca vi-cāre, mūrdha-arcy adhi-gami. Śukla-pakṣa, parā-śara-pakṣa, milat-pakṣa su rakṣa-kṛte, turaṇa kṛcchre pata rakṣa-kṛte, guh guṇa mile, avekṣā sāre anūha girvan muni pada vāk svāhā.

【 mūrdha-arcy = mūrdha-arci 】

轉譯自：

《大方廣十輪經》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七零一頁。藏經編號 No. 410.

( Transliterated on 22/7/2007 from volume 13<sup>th</sup> serial No. 410 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised again on 15/1/2011.

地藏菩薩滅定業真言《地藏菩薩法身印咒》  
Om, pra-mardani svāhā.

轉譯自：

《陀羅尼集經卷第六》－《大正新修大藏經》第十八卷密教部一第八三九頁下。藏經編號 No. 901. 此咒原名為《地藏菩薩法身印咒》。

( Transliterated on June 2002 from volume 18<sup>th</sup> serial No. 901 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell 48000, Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan